

LOK Report: http://www.lok-report.de/galleries/gallery_1/gallery.html (url no longer exists 12/12)

LOK Report: European news magazine for railway enthusiasts

Sugarcane field railways in Upper Egypt

The exploration of the field lines of the sugar industry in Upper Egypt was the target of a trip organized by Mr. Rüdiger Fach. Although in most every bus ride from Luxor to the Valley of the Kings or the Red Sea narrow gauge be crossed, there are surprisingly few reports on these lanes. Right out front, there was really varied to observe operations.

On hundreds of miles of trails busy train operation takes place. Here are a few impressions of the journey of 26 until 29. January 2009.

Text and photos: Martin Heier.

In the courtyard of the sugar factory Armant FAUR locomotives 13 and ranked 2nd

The Nag Hammadi is the northernmost of the visited sugar mills. Shunting in the car workshop procured a Diema-Lok.

There was intense activity at Nag Hammadi in front of the Factory. Jenbacher Make this monster, also based in Dishna.

This locomotive from the Romanian part of the sugar production factory Dishna.

The sugar factory in Qus operates on routes the eastern bank of the Nile right up to the outskirts of Luxor. A copy of the latest Loktyps waiting for the End of the loading work. Also, the Nile is used to transport the sweet cargo. Transshipment from ship to train in Armant.

A locomotive with law enforcement Schöma crossed an irrigation canal on his way to Qus.

So the coaches look at all the visited Laps. The rubber-tired competitors of the field lines is also not without interest

As far as western Thebes covers the route of the sugar factory Armant.

In the circuit used here were the modern locomotives from the Romanian-Egyptian production.

Approximately 90 kilometers up the Nile to the locomotive is 29

Edfu sugar factory with the collecting of the cars beschäftigt at landings. This shunting of Edfu is Japanese origin.

At Edfu was a typical picture for the scenery on the cane fields.

Only about 50 kilometers from Aswan removed is located in the southern Kom Ombo sugar factory. Here, both 600mm and on standard - Zuckerror fed. FAUR Jenbach are the manufacturers and these locomotives. In the narrow part of the discharge.

The photographers attracted more attention than the ordinary trains. Locomotive 15 of the factory Armant.

A look at the Lokwerkstatt in Kom Ombo, clarifies the scope of the locomotive park of the railway works.

The photographs and texts were made available by the respective author. The copyright lies with the authors. (ts)

The url shown for the download no longer exists, Dec 2012

Zuckerrohrfeldbahnen in Oberägypten

Die Erkundung der Feldbahnen der Zuckerindustrie in Oberägypten war das Ziel einer Reise, organisiert von Herrn Rüdiger Fach. Obwohl bei jeder Busfahrt von Luxor aus zum Tal der Könige oder ans Rote Meer Schmalspurgleise überquert werden, gibt es erstaunlich wenig Berichte über diese Bahnen. Gleich vorneweg, es gab wirklich abwechslungsreichen Betrieb zu beobachten.

Auf hunderten von Kilometern Strecken findet reger Zugbetrieb statt. Hier nun ein paar Eindrücke der Reise vom 26. bis 29. Januar 2009.

Text und Fotos: [Martin Heier](#).



Im Hof der Zuckerfabrik Armant rangieren die FAUR-Loks 13 und 2.



The url shown for the download no longer exists, Dec 2012

In Nag Hammadi befindet sich die nördlichste der besuchten Zuckerfabriken. Den Rangierdienst in der Wagenwerkstatt besorgt eine Diema-Lok.



Hochbetrieb herrschte in Nag Hammadi vor der Fabrik.



Jenbacher Fabrikat ist dieses Ungetüm, ebenfalls in Dishna beheimatet.



Diese Lok aus rumänischer Produktion gehört zur Zuckerfabrik Dishna.



Die Zuckerfabrik in Qus betreibt Strecken auf dem östlichen Nilufer bis hinauf in die Randgebiete von Luxor. Ein Exemplar des modernsten Loktyps wartet auf des Ende der Ladearbeiten.



Auch der Nil wird zum Transport der süßen Fracht genutzt. Umladung vom Schiff auf die Bahn in Armant.

The url shown for the download no longer exists, Dec 2012



Eine Schöma-Lok mit Vollzug überquert einen Bewässerungskanal auf dem Weg nach Qus.



So sehen die Waggon auf allen besuchten Bahnen aus.



Die gummibereitete Konkurrenz der Feldbahnen ist auch nicht uninteressant



The url shown for the download no longer exists, Dec 2012

Bis nach Westtheben erstreckt sich das Streckennetz der Zuckerfabrik Armant.
Im Streckeneinsatz waren hier die modernen Loks aus rumänisch-ägyptischer Produktion.



Etwa 90 Kilometer nilaufwärts ist Lok 29 der Zuckerfabrik Edfu mit dem einsammeln der Waggonen an den Ladestellen beschäftigt.



Diese Rangierlok in Edfu ist japanischer Herkunft.



Bei Edfu entstand ein typisches Foto für die Szenerie auf den Zuckerrohrfeldern.



Nur noch etwa 50 Kilometer von Assuan entfernt befindet sich in Kom Ombo die südlichste Zuckerfabrik. Hier wird sowohl auf 600mm als auch auf Normalspur Zuckerrorr zugeführt. FAUR und Jenbach sind die Hersteller dieser Lokomotiven.



Im Schmalspurteil der Entladung.

The url shown for the download no longer exists, Dec 2012



Die Fotografen erregten mehr Aufsehen als die alltäglichen Lokomotiven. Lok 15 der Fabrik Armant.



Ein Blick in die Lokwerkstatt in Kom Ombo verdeutlicht den Umfang des Lokomotivparks der Werkbahn.

Die Fotos und Texte wurden vom jeweiligen Autor zur Verfügung gestellt. Das Copyright liegt bei den Autoren. (ts)